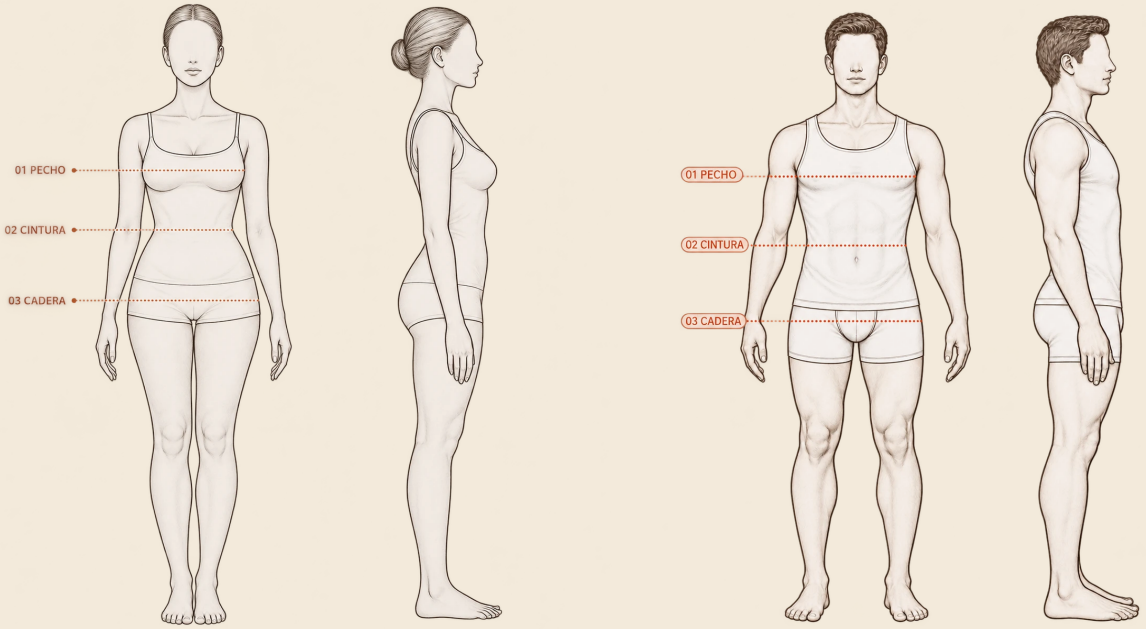
BIBLIOTECA DE TALLER

Atlas de moldería y costura

Las palabras, las terminaciones y las medidas que te acompañan del molde a la prenda. Una guía para consultar a tu ritmo, con la claridad de una clase de taller.



PALABRAS · TERMINACIONES · MEDIDAS

Edición de consulta

GUÍA DE CONSULTA

En estas páginas

01 Glosario 03

Qué máquina usar según la tela 10

02 Terminaciones 11

Márgenes y ficha técnica 15

03 Cómo medirse 16

04 Tablas de medidas 17

Dama 17

Lencería 18

Hombre 19

Niños 20

Bebés 21

Fuentes y lecturas 22

Las palabras, las terminaciones y las medidas que te acompañan del molde a la prenda. Una guía para consultar a tu ritmo, con la claridad de una clase de taller.

01 · GLOSARIO

Telas

4 conceptos para consultar

Tejido plano

Tela formada por dos grupos de hilos que se cruzan: urdimbre y trama. Suele tener poca elasticidad, salvo que su composición o construcción le aporte estiramiento.

> Poplín para una camisa o gabardina para un pantalón. Elegí la tela que recomienda el molde.

Tejido de punto

Tela formada por pequeñas mallas enlazadas. Suele acompañar el movimiento del cuerpo; cuánto estira y cuánto recupera depende del tejido.

> Jersey para una remera, rib para un puño o frisa para un buzo.

Derecho y revés

El derecho es la cara que querés mostrar en la prenda; el revés queda hacia adentro. No siempre se distinguen a simple vista.

> Unir derecho con derecho significa enfrentar las caras visibles de las dos piezas antes de coser.

Orillo

Borde longitudinal de la tela que viene terminado de fábrica. En tejido plano sirve como referencia para reconocer la dirección del hilo.

> Mantené el orillo fuera de las piezas si su tensión o textura es distinta al resto de la tela.

01 · GLOSARIO

Telas

Glosario · continuación

Elasticidad y recuperación

Elasticidad es la capacidad de estirarse; recuperación es la capacidad de volver a su medida al soltar. Son dos cosas distintas.

> Probá un retazo en la dirección que pide el molde. Una tela que se estira pero queda vencida puede deformar un escote.

Forrería

Tela que reviste el interior de una prenda. Aporta terminación, cobertura o comodidad y debe ser compatible con la tela exterior.

> En una malla, el forro también necesita acompañar el estiramiento indicado en la ficha.

Entretela

Material de refuerzo que se coloca por dentro para dar estabilidad o cuerpo. Puede ser de coser o termoadhesivo y se elige según la tela y el efecto buscado.

> Una vista, un cuello o una cartera pueden llevar entretela. Probá temperatura, presión y tiempo en un retazo.

01 · GLOSARIO

Moldería y corte

6 conceptos para consultar

Hilo de la tela

Dirección en la que debe apoyarse el molde sobre la tela. La flecha de hilo ayuda a que la prenda conserve su caída y no se tuerza.

> En tejido plano, colocá la flecha paralela al orillo. Medí la distancia al orillo en ambos extremos de la flecha.

Al doblez

Indica que ese borde del molde se apoya sobre la tela doblada. Al abrir la pieza cortada obtenés ambos lados unidos, sin costura en el centro.

> Si el delantero dice «al doblez», no cortes la línea del doblez ni le agregues margen ahí.

Margen de costura

Distancia entre el borde por donde cortás y la línea por donde cosés. Ese espacio permite unir las piezas.

> Si el molde ya incluye 1 cm de margen, cortá por su contorno y cosé a 1 cm del borde. No lo sumes otra vez.

Piquete

Pequeña marca que ayuda a hacer coincidir dos piezas. Puede señalar un centro, un encuentro o la ubicación de una manga.

> Trasladalo con tiza o con un corte muy pequeño dentro del margen, sin llegar a la línea de costura.

Pinza

Pliegue que se cose para transformar una pieza plana en volumen. Permite que la tela se adapte a zonas como busto o cintura.

> Hacé coincidir sus dos líneas, cosé hacia la punta y evitá un remate grueso en ese extremo.

Holgura

Diferencia entre la medida del cuerpo y la medida terminada de la prenda. Puede dar comodidad, crear una silueta amplia o ser negativa en prendas elásticas ajustadas.

> Una camisa holgada no tiene el mismo contorno que tu cuerpo. La tabla corporal sirve para elegir talle; el diseño define la amplitud.

01 · GLOSARIO

Moldería y corte

Glosario · continuación

Reducción en prendas elásticas

Ajuste de las dimensiones del molde para que una tela elástica se adapte al cuerpo. Depende del diseño, la elasticidad y la recuperación previstas.

> Algunas fichas de mallas mencionan 20 % de reducción. No achiques otra vez un molde ya preparado: verificá la tela y las instrucciones de ese modelo.

Ruedo o dobladillo

Terminación del borde inferior de una prenda o manga. Habitualmente se dobla hacia el revés y se sujeta con una costura.

> La reserva para un ruedo puede ser mayor que el margen de una unión. Respetá lo indicado en esa pieza del molde.

Jareta

Canal de tela por donde se pasa un elástico, una cinta o un cordón. Puede formarse con un doblez o con una pieza agregada.

> En el corpiño triángulo 09-01-D, el borde inferior forma una jareta para pasar la tira de atar.

Vista

Pieza que copia la forma de un borde y se vuelca hacia el interior para terminarlo. Puede resolver escotes, sisas o aberturas sin una tira visible por fuera.

> La vista de un escote se une derecho con derecho y después se gira hacia el revés. Consultá el paso a paso en Terminaciones.

Bies

Dirección diagonal, a 45° del hilo en tejido plano. Una tira cortada al bies se adapta mejor a las curvas y puede envolver o terminar un borde.

> Un escote curvo puede terminarse con bies. Una tira de jersey para collareta no necesita cortarse a 45°: seguí el sentido de elasticidad indicado.

01 · GLOSARIO

La ficha técnica

3 conceptos para consultar

Consumo de tela

Cantidad aproximada de tela necesaria para confeccionar una prenda, calculada para un ancho y una disposición de corte determinados.

> «0,40 m × 1,50 m de ancho» expresa un largo y un ancho. Talle, estampado, sentido de pelo y encogimiento pueden cambiar el consumo.

Avíos

Materiales que completan la prenda además de la tela: elásticos, cierres, botones, broches, cintas o reguladores.

> Si una ficha pide elástico de 0,6 cm, ese número es su ancho; el metraje se indica por separado.

Tela base y combinación

La tela base forma la parte principal de la prenda. La combinación se usa en sectores específicos, por diseño o por función.

> Un buzo puede tener frisa como base y rib en puños. Consultá qué piezas corresponden a cada material.

01 · GLOSARIO

Máquinas y puntadas

4 conceptos para consultar

Hilván

Costura provisoria de puntadas largas que sostiene las piezas antes de la costura definitiva. Se puede hacer a mano o a máquina.

> Hilvaná una vista o un cierre para probar su posición sin que se mueva al coser.

Recta industrial y puntada recta

La recta industrial está pensada principalmente para coser puntadas en línea. Una máquina familiar también puede hacer puntada recta. Es habitual en uniones y ruedos de tejido plano.

> Usala para unir una camisa de poplín. Una recta común no acompaña por sí sola el estiramiento de una costura elástica.

Puntada zigzag

Puntada que avanza de un lado al otro. Según su ancho y largo, permite sobrehilar, sujetar elásticos o coser algunas telas que estiran.

> En una máquina familiar, probá un zigzag adecuado para unir jersey. Verificá que la costura se estire sin romper el hilo.

Overlock o remalladora

Máquina que envuelve el borde con hilos y generalmente recorta el excedente. Según su configuración, puede sobrehilar o unir y terminar en una misma pasada.

> La configuración de cuatro hilos suele usarse para unir prendas de punto; un sobrehilado de tres hilos no reemplaza automáticamente una unión resistente.

01 · GLOSARIO

Máquinas y puntadas

Glosario · continuación

Collareta o recubridora

Máquina que realiza costuras de recubrimiento: se ven líneas paralelas por una cara y un entramado de hilo por la otra. Se usa mucho en ruedos de punto y aplicación de tiras.

> El ruedo de una remera suele terminarse con collareta. También se la puede llamar tapacostura; la configuración depende de la máquina.

Aguja para la tela

La punta y el grosor de la aguja se eligen según tela e hilo, y su sistema debe ser compatible con la máquina. Jersey y stretch son agujas con usos diferentes.

> Si un tejido elástico salta puntadas, revisá la aguja recomendada por el fabricante y probá en un retazo antes de cambiar tensiones.

Pespunte o pisado

Costura que se hace sobre una zona ya armada para asentar, reforzar o decorar. «Pisar» una terminación significa sujetarla con otra costura.

> «Pisado con collareta o zigzag» indica cómo fijar el borde o el elástico después de colocarlo, conservando la elasticidad necesaria.

Remate

Forma de asegurar los extremos de una costura para que no se desarmen. El método cambia según la máquina y la puntada.

> En recta se suelen dar unas puntadas hacia atrás. En overlock o collareta, asegurá las cadenas siguiendo el manual de la máquina.

01 · GLOSARIO

Qué máquina usar según la tela

Primero mirá cómo está tejida la tela y cuánto necesita estirarse la costura. «Algodón» o «poliéster» nombran fibras: pueden formar tejidos planos o de punto.

Una máquina familiar con recta y zigzag permite resolver muchas prendas. Revisá las puntadas y los accesorios disponibles en tu modelo.

Tejido plano con poca elasticidad

Poplín, lino tejido, gabardina o denim sin elastano.

Unir: Recta industrial o puntada recta de máquina familiar.

Terminar: Recta para ruedos. Overlock o zigzag para proteger los bordes que se deshilachan.

En casa: Uní con recta y terminá los márgenes con zigzag cuando haga falta.

Tejido de punto

Jersey de remera, interlock, rib o frisa.

Unir: Overlock de 4 hilos, regulada para esa tela, es una opción habitual.

Terminar: Collareta para ruedos y recubrimientos; tubo compatible para aplicar tiras.

En casa: Zigzag angosto o puntada elástica para unir; zigzag para ruedos. Comprobá que la costura estire sin romper el hilo.

Punto muy elástico

Lycra para mallas, microfibra elástica o puntilla elastizada.

Unir: Overlock configurada para una unión elástica resistente, según la ficha del molde.

Terminar: Zigzag o collareta para sujetar elásticos, según la terminación. El tubo de collareta guía las tiras.

En casa: Probá zigzag para unir o sujetar elásticos, con el ancho y largo adecuados para cada operación.

Unir sostiene las piezas; sobrehilar protege el borde; recubrir termina o sujeta una zona. La overlock de 3 hilos se usa a menudo para bordes: no reemplaza automáticamente una unión de 4 hilos. La collareta se usa mucho para ruedos y recubrimientos.

Un tejido plano con elastano también puede necesitar una costura que ceda. Elegí la aguja según tela, hilo y máquina; probá puntada y arrastre en un retazo. La costura debe quedar plana y acompañar el movimiento. Siempre manda la ficha del molde.

PARA AMPLIAR

Sewing & Craft Alliance · Zigzag

BERNINA · Puntadas overlock

JUKI · Recubrimiento y ruedos

02 · TERMINACIONES

Del borde a la prenda

Pasos para preparar, coser y revisar cada terminación.

01

Vistas

Un borde limpio que conserva la forma del escote, la sisa o la abertura. La pieza de terminación queda hacia adentro.

1. Prepará la vista y colocá entretela si la ficha la pide. Terminá su borde libre.
2. Enfrentá los derechos, hacé coincidir marcas y cosé con el margen indicado.
3. Reducí el volumen de los márgenes. Hacé pequeños cortes de alivio en las curvas sin tocar la costura.
4. Planchá los márgenes hacia la vista y, donde sea posible, sujetalos con un pespunte sobre la vista, sin atravesar el exterior. Volcá, asentá y fijá en los encuentros de costura.

> Ese pespunte interior ayuda a que la vista no asome. Probá la temperatura de plancha sobre un sobrante.

02

Tubo de collareta

También llamado embudo o ribeteador: es el accesorio que dobla y guía una tira para envolver el borde mientras la máquina cose.

1. Elegí un tubo compatible con tu máquina, con el espesor de la tela y con el ancho terminado que necesitás.
2. Cortá una tira pareja del ancho de entrada que pide ese accesorio. En punto, orientá la tira según la elasticidad requerida.
3. Enhebrá la tira en el tubo y probá con un retazo de la misma tela. Revisá que la costura tome correctamente las capas.
4. Alimentá el borde sin estirarlo de más. Ajustá el arrastre y la tensión de la tira hasta que la terminación quede plana y conserve su elasticidad.

> El ancho de corte de la tira y el ancho terminado no son iguales. No hay una proporción universal: dependen del tubo, de sus dobleces y del material.

02 · TERMINACIONES

Del borde a la prenda

Pasos para preparar, coser y revisar cada terminación.

03

Terminación con bies

Una tira abraza o remata el borde. Es útil para escotes, sisas y otras curvas en tejido plano.

1. Prepará el bies con el ancho previsto para la terminación y sus dobleces.
2. Uní un borde de la tira al contorno de la prenda, derecho con derecho.
3. Envolvé el margen con la tira, doblá el borde libre hacia adentro y sujetalo.
4. Cosé tomando la capa inferior. Planchá sin estirar la curva.

> Podés dejar el bies visible a ambos lados o volcarlo completamente al interior, según el diseño.

04

Ruedo en tejido plano

El doble dobladillo oculta el borde cortado y deja una terminación prolija en camisas, vestidos y pantalones.

1. Marcá el largo terminado y la reserva de ruedo indicada en el molde.
2. Doblá el borde una primera vez hacia el revés y planchá.
3. Volvé a doblar para ocultar el borde cortado; hilvaná si hace falta.
4. Cosé con puntada recta sin tirar de la tela y asentá con plancha.

> En telas gruesas puede convenir un doblez simple con el borde previamente sobrehilado, para evitar exceso de espesor.

02 · TERMINACIONES

Del borde a la prenda

Pasos para preparar, coser y revisar cada terminación.

05

Ruedo en tejido de punto

Una terminación que acompaña el movimiento de remeras, buzos y prendas elásticas.

1. Marcá el ruedo y doblá la reserva hacia el revés sin estirar el borde.
2. Probá la puntada y el arrastre en un retazo con el mismo doblez.
3. Cosé con collareta o con una puntada elástica adecuada de tu máquina familiar.
4. Comprobá que el ruedo quede plano y que se pueda estirar lo necesario sin cortar el hilo.

> La aguja doble puede ser una alternativa si tu máquina la admite; no reproduce exactamente una collareta. Usá la aguja y la configuración compatibles.

06

Sobrehilado de bordes

Protege el borde cortado del deshilachado y mejora la terminación interior.

1. Identificá si la ficha pide sobrehilar los márgenes juntos o por separado.
2. Probá overlock o zigzag junto al borde sobre un sobrante.
3. Terminá el borde sin recortar el margen que todavía necesitás para unir las piezas.
4. Planchá los márgenes abiertos o hacia el lado indicado.

> Sobrehilar no siempre equivale a unir. La resistencia de la unión depende de la puntada y de la configuración de la máquina.

02 · TERMINACIONES

Del borde a la prenda

Pasos para preparar, coser y revisar cada terminación.

07

Aplicación de elástico

Permite que cinturas, escotes o cavados se adapten al cuerpo y recuperen su forma.

1. Usá el tipo, ancho y largo de elástico que pide la ficha. Probá su recuperación.
2. Marcá puntos de referencia en el elástico y en la prenda para distribuirlo de manera controlada.
3. Sujetalo con la puntada indicada, sin estirar accidentalmente la tela base.
4. Volcá y pisá si el diseño lo requiere. Revisá que el borde se estire, recupere y no forme ondas.

> No reduzcas todos los elásticos en un porcentaje fijo: cada material y cada zona necesitan una tensión distinta.

08

Jaretas y puños

Dos formas diferentes de terminar: la jareta es un canal; el puño es una pieza agregada al extremo de una manga o pierna.

1. Para una jareta, prepará un canal con espacio para el elástico o cordón y dejá una abertura para pasarlo.
2. Pasá el avío sin torcerlo, asegurá sus extremos según la prenda y cerrá la abertura si corresponde.
3. Para un puño, cerrá la pieza en aro, doblala según el molde y hacé coincidir las marcas con la manga o pierna.
4. Uní con la puntada indicada, distribuyendo el ajuste del puño sin deformar la prenda.

> El largo del puño y el ancho del canal salen del molde y del material elegido. No se calculan con una única regla para todas las prendas.

02 · TERMINACIONES

Leer antes de cortar

Márgenes y lenguaje de la ficha técnica.

MÁRGENES DE REFERENCIA

Tejido plano Referencia para uniones.	1 cm
Tejido de punto Referencia para uniones.	0,5 cm
Lencería y mallas Referencia para uniones.	0,8 cm

Estas son las referencias del glosario de Estudio Moldes. El margen escrito en cada pieza y su ficha técnica siempre tiene prioridad. No lo agregues de nuevo si ya está incluido; los ruedos y otras terminaciones pueden llevar reservas diferentes.

De la ficha a la costura

09-01-D · CORPIÑO TRIÁNGULO

«Ruedo formando jareta para pasar tira»

La ficha describe un borde que se dobla y se cose para dejar un canal. Por ese canal pasa la tira de atar. También indica collareta o zigzag para el pisado: la terminación necesita acompañar la elasticidad de la prenda.

20-05-D · BOMBACHA TIPO TRUSA COLALESS

Su ficha indica elástico en cintura y entrepierna, uniendo tela base y forrería, con pisado de collareta o zigzag. Primero se prepara la unión indicada; después se fija la terminación con una costura que pueda estirarse.

03 · CÓMO MEDIRSE

La medida del cuerpo

01 Contorno de pecho o busto

Rodeá el torso por la parte más prominente del pecho o busto. Pasá la cinta por la espalda a la misma altura, con los brazos relajados. La cinta debe quedar horizontal y apoyada, sin apretar.

02 Contorno de cintura

Medí alrededor de la cintura natural, donde el torso se flexiona al inclinarte suavemente hacia un costado. No uses la altura de un pantalón como referencia. Respiración normal y abdomen relajado.

03 Contorno de cadera

Rodeá la zona más ancha de cadera y glúteos, con los pies juntos cuando sea posible. Comprobá de perfil que la cinta no suba ni baje en la espalda.

ANTES DE ANOTAR

- Usá una cinta métrica flexible que no esté estirada. Medí sobre ropa interior o una capa fina, sin prendas voluminosas.
- Anotá el contorno completo en centímetros. No dividas por dos ni sumes margen de costura o comodidad a la medida del cuerpo.
- En niños, medí con postura relajada y ayuda de una persona adulta. En bebés, usá una posición cómoda y sostenida; no hace falta que estén de pie.
- Repetí cada medida para comprobarla. El figurín muestra la ubicación de la cinta: no representa una proporción corporal obligatoria.

> Compará tus medidas con la tabla de la categoría y revisá la ficha del molde. Si las medidas corresponden a distintos talles, elegí según la zona de ajuste principal y el tipo de prenda; probá y ajustá antes de cortar la tela definitiva. No sumes holgura al cuerpo: esa decisión pertenece al diseño del molde.

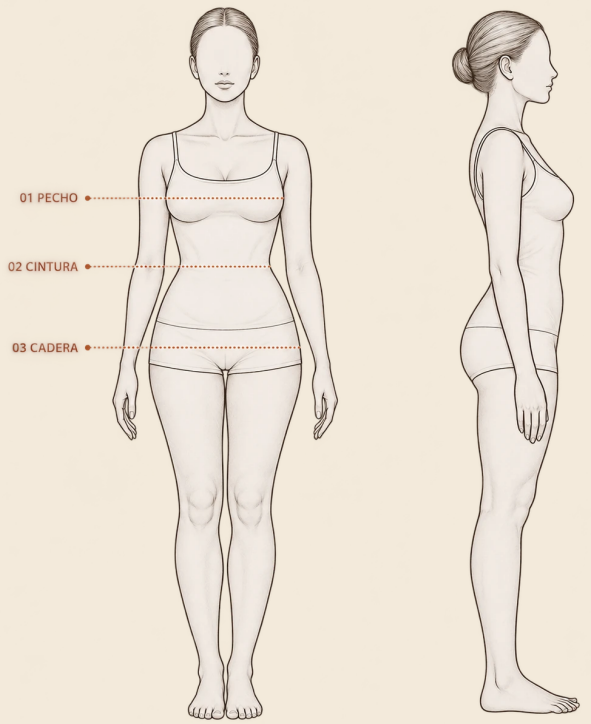
04 · TABLAS DE MEDIDAS

Dama

MEDIDAS EN CENTÍMETROS

Medidas justas al cuerpo

Anotá el contorno completo en centímetros. No dividas por dos ni sumes margen de costura o comodidad a la medida del cuerpo.



Talle	Busto	Cintura	Cadera
36	80	60	86
38	84	62	90
40	88	64	94
42	92	68	98
44	96	72	102
46	100	76	106
48	104	80	110
50	108	84	114
52	112	88	118
54	116	92	122

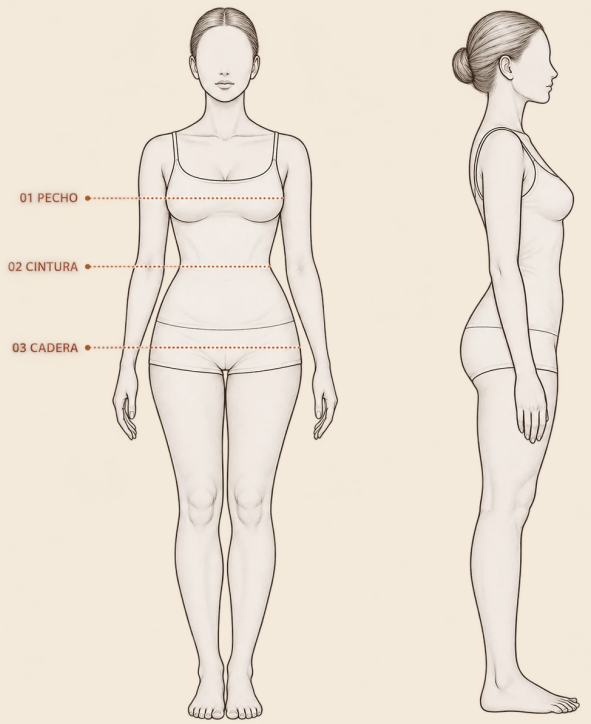
04 · TABLAS DE MEDIDAS

Lencería

MEDIDAS EN CENTÍMETROS

Rangos de medidas del cuerpo para lencería, mallas enteras y bodies, del talle 1 al 7

Anotá el contorno completo en centímetros. No dividas por dos ni sumes margen de costura o comodidad a la medida del cuerpo.



Talle	Busto	Cintura	Cadera
1	84 - 88	60 - 64	90 - 94
2	88 - 92	64 - 68	94 - 98
3	92 - 96	68 - 72	98 - 102
4	96 - 100	72 - 76	102 - 106
5	100 - 104	76 - 80	106 - 110
6	104 - 108	80 - 84	110 - 114
7	108 - 112	84 - 88	114 - 118

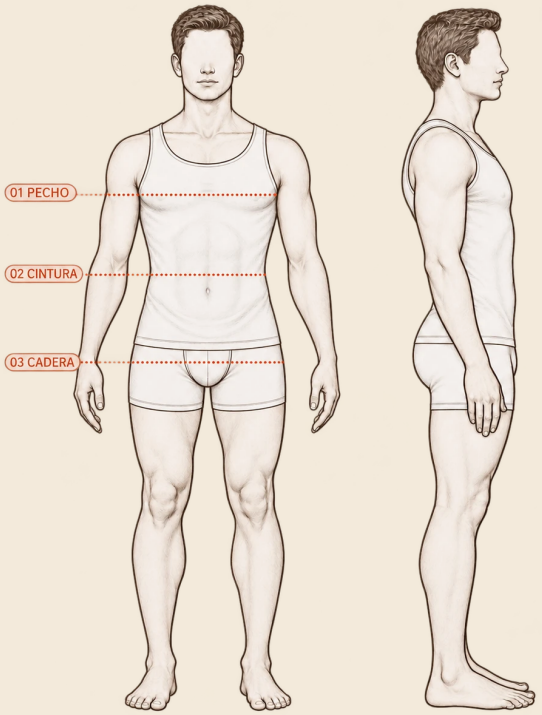
04 · TABLAS DE MEDIDAS

Hombre

MEDIDAS EN CENTÍMETROS

Medidas justas al cuerpo

Anotá el contorno completo en centímetros. No dividas por dos ni sumes margen de costura o comodidad a la medida del cuerpo.



Talle	Equiv.	Pecho	Cintura	Cadera
38		-	-	-
40	S	96	86	94
42	M	100	90	98
44	L	104	94	102
46	XL	108	98	106
48	2XL	112	102	110
50	3XL	116	106	114
52	E	122	114	120
54	XE	126	122	126

Las medidas del talle 38 están pendientes de confirmación.

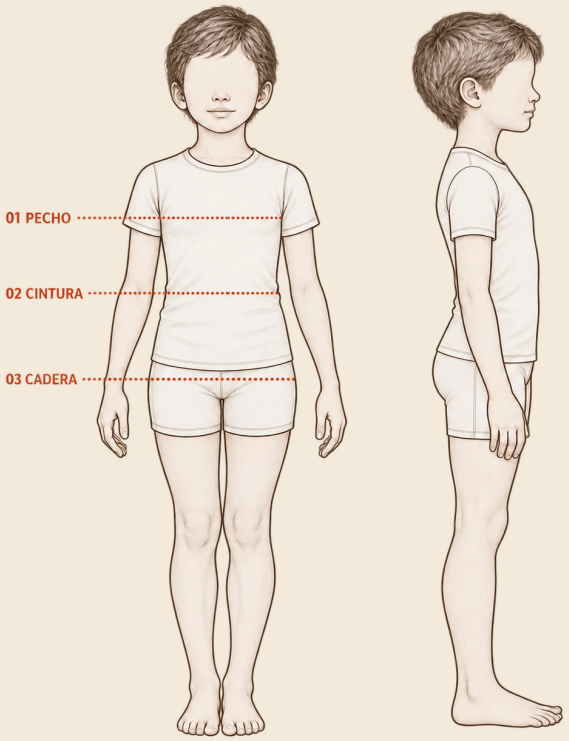
04 · TABLAS DE MEDIDAS

Niños

MEDIDAS EN CENTÍMETROS

Medidas justas al cuerpo

En niños, medí con postura relajada y ayuda de una persona adulta. En bebés, usá una posición cómoda y sostenida; no hace falta que estén de pie.



Talle	Pecho	Cintura	Cadera
2	62	58	64
4	66	60	68
6	70	62	72
8	74	64	76
10	78	66	80
12	82	68	84
14	86	70	88
16	90	72	92
18	94	74	96

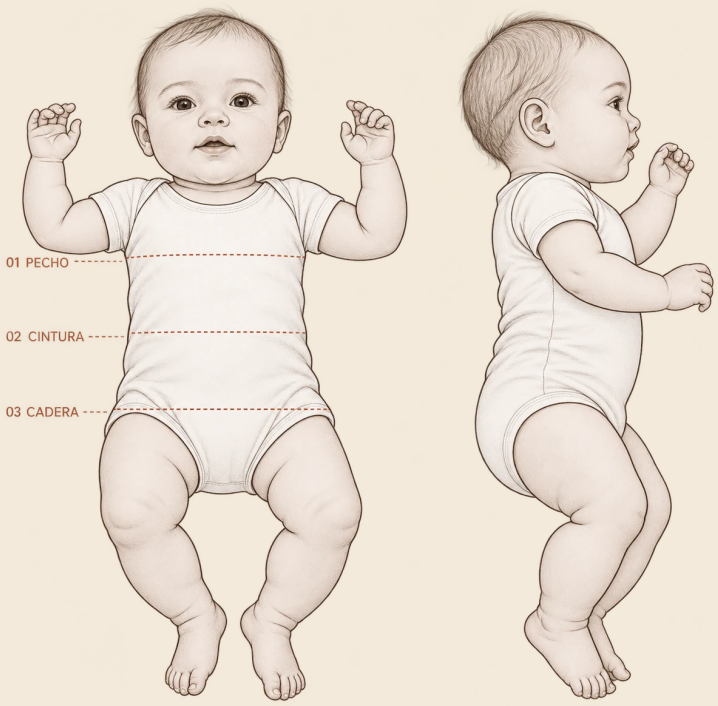
04 · TABLAS DE MEDIDAS

Bebés

MEDIDAS EN CENTÍMETROS

Medidas justas al cuerpo

La tabla disponible de bebés informa pecho, cadera y largo de pantalón; no informa cintura. Por eso no asignamos valores a esa medida. Las edades orientan el nombre del talle: elegí por medidas y verificá las indicaciones del molde, incluido el espacio previsto para el pañal.



Talle	Pecho	Largo pantalón	Cadera
RN	42	32	48
0-3	44	34	50
3-6	46	36	52
6-9	48	38	54
9-12	50	42	56
12-18	54	46	60
18-24	58	52	64
2	62	58	68
4	66	64	72

REFERENCIAS

Para seguir consultando

El contenido parte del glosario de Estudio Moldes y de las fichas locales 09-01-D y 20-05-D. La tabla de dama, del talle 36 al 54, reproduce los contornos completos de la tabla aportada por Estudio Moldes; cadera corresponde a la 2.a cadera (contorno máximo). La tabla de lencería, talles 1 al 7, conserva los rangos del curso aportado por el estudio (página 1, Prof. Menotti Ma. Florencia). Las demás tablas conservan los valores disponibles en el sitio; el talle 38 de hombre está pendiente de confirmación. Las referencias de fabricantes complementan las explicaciones; para confeccionar, seguí siempre la ficha de tu modelo y el manual de tu máquina.

FUENTES Y LECTURAS

01 **JUKI · Tubo para ribetear**
https://www.jukihome.com/accessories/serging/coverstitch/double-fold-binder-mcs.html

02 **Sewing & Craft Alliance · Cómo tomar medidas**
https://www.sewing.org/html/bodymeasure.html

03 **SCHMETZ · Elección de agujas**
https://www.schmetzneedles.com/pages/needle-guide

04 **JUKI · Costura de recubrimiento**
https://www.juki.co.jp/industrial_e/products_e/apparel_e/cover_e/detail.php?cd=MF-7900/7900D_H22_H23_E

05 **Sewing & Craft Alliance · Pespunte interior de vistas**
https://www.sewing.org/files/guidelines/12_211_understitching.pdf

Las palabras, las terminaciones y las medidas que te acompañan del molde a la prenda. Una guía para consultar a tu ritmo, con la claridad de una clase de taller.